Numéro 43 OCTOBRE 2015

## Commune de Niederschaeffolsheim

# Bulletin d'information LIAISON

## Sommaire :


- Mot du Maire
- Délibérations adoptées
- Les chantiers en cours
- Les activités en cours
- La rue du Puits en fête
- Gym''Aéro
- Croix-Rouge Française
- Le périscolaire
- Une marche d'automne accessible à tous
- Le 12ème vide grenier du Tennis-club
- Journée portes ouvertes à la ferme Daul
- Instance courriers et colis
- Votre club de Foot recherche des bénévoles pour vos jeunes
- Rencontre chantante des Chorales
- Déclarer votre puits, c'est obligatoire
- La stérilisation du chat, une nécessité
- Les Grands Anniversaires
- Noces d'Or
- Report de la fête de Noël des séniors
- Passeports : les formalités simplifiées


Madame, Monsieur,
Chers Concitoyens,

Des élections régionales sont organisées les 6 et 13 décembre 2015 dans le cadre des nouvelles régions redessinées par la loi du 16 janvier 2015.

Ces élections sont les dernières élections politiques avant l'élection présidentielle du printemps 2017.

La loi du 16 janvier 2015 a créé 13 nouvelles régions métropolitaines dont la région Alsace, Champagne-Ardenne et Lorraine.

Comme pour les scrutins nationaux, peuvent voter aux élections régionales les Françaises et les Français âgés de dix-huit ans accomplis, jouissant de leurs droits civils et politiques, inscrits sur les listes électorales. Une révision supplémentaire des listes électorales prenant en compte les demandes d'inscription déposées avait été ouverte à la mairie jusqu'au 30 septembre 2015.

Le scrutin régional est un scrutin proportionnel, de liste, à deux tours avec prime majoritaire accordée à la liste arrivée en tête comme lors des dernières élections municipales. Chaque département est représenté par une liste. Le nombre de candidats par département est déterminé en fonction de sa population à la représentation proportionnelle.

Les conseillers régionaux sont élus pour six ans. Ils siègent au conseil régional du chef-lieu de la région. Pour la région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine, le chef-lieu est Strasbourg.

La région a pour mission de contribuer au développement économique, social et culturel et scientifique de la région. Elle est compétente en matière d'emploi, d'orientation et de formation professionnelle. Elle est organisatrice de la mobilité interurbaine.

Ainsi, compte tenu des compétences de la région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine et quelle que soit votre opinion sur l'opportunité de sa création, il est important d'aller voter les 6 et 13 décembre prochains. Votre participation déterminera la représentativité des élus alsaciens au sein de cette nouvelle assemblée régionale.

Le Maire
Fernand Vierling

**Les horaires d'ouverture de la Mairie**
Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30
et le vendredi de 8h30 à 12h30 et 14h00 à 18h00
tél. 03 88 73 84 66 - fax 03 88 73 88 68

**Permanence du Maire et des adjoints**
Tous les lundis à partir de 20h15
– Prière de s'annoncer au préalable au secrétariat de la Mairie –
**Email :** info@niederschaeffolsheim.fr
**Site Internet :** *www.niederschaeffolsheim.fr*

# Compte rendu des délibérations adoptées

**Séance du 22 juin 2015**

- **M**arché de fourniture d'électricité : constitution d'un groupement de commandes et lancement des marchés correspondant avec la CCRH, la Ville de Haguenau, les communes de Schweighouse-sur-Moder, de Batzendorf et de Dauendorf.
- **M**otion de soutien à l'action de l'Association des Maires de France pour alerter solennellement les pouvoirs publics sur les conséquences de la baisse massive des dotations de l'Etat.
- **B**aux de chasse communaux pour la période 2015-2024 : agrément des candidatures pour l'appel d'offres. Le conseil municipal décide d'agréer la candidature de M HOFF Albert.
- **A**nimation jeunesse : accord pour un nouveau contrat avec Activ'Sport a signé pour la période du lundi 6 juillet au vendredi 17 juillet 2015. Une participation de 2€ est demandée à chaque enfant pour deux heures d'activités. La prestation fournie par Activ'Sport s'élève pour la commune à 25€ HT/heure.
- **CCRH** - Fonds national de péréquation des ressources intercommunales et communales. La CCRH se propose dans un souci de solidarité communautaire, de prendre l'intégralité de la contribution en charge en 2015 soit un montant total de 624.823€.

# Les chantiers en cours

L'écluse route de Bischwiller a été validée. Les travaux de mise en place définitive de cet équipement ont été effectués durant la deuxième quinzaine d'octobre.

En parallèle, sont également réalisés les travaux sur les trottoirs situés devant les différentes habitations de la route de Bischwiller (abaissement des bordures, enrobé sur trottoirs). La pose du tapis d'enrobé définitif a nécessité de barrer la route de Bischwiller le 26 et 27 octobre.

L'intervention pour la partie CCRH a été exécutée par l'entreprise Trabet. Les enrobés sur la chaussée ont eux été effectués par l'entreprise Jean Lefèbvre pour le compte du Conseil Départemental.

# Les activités en cours

Les activités sportives pour les jeunes de la commune ont été reconduites durant les vacances scolaires de la Toussaint. Les animatrices d'Activ'Sport ont proposé des activités diverses en fonction des souhaits émis par les participants. Ces animations pour notre jeunesse remportent à chaque fois un réel succès.

# La rue du Puits en fête.

**C'est devenu une tradition dans la rue du Puits de se retrouver tous les ans pour la « fête des voisins ».**
Et c'est la quatrième rencontre en 2015, qui a eu lieu le 9 août dernier.
Les organisatrices de cette rencontre, Sophie, Cornelia et Anne-Céline se sont à nouveau dévouées en préparant un déjeuner autour d'excellentes grillades accompagnées de diverses crudités. L'après midi, les convives se sont adonnés à leur activité préférée, le tournoi de pétanque. La soirée s'est terminée autour de tartes flambées et de pizzas faites maison pour clore cette journée en beauté.

Cette rencontre a une nouvelle fois permis de maintenir les liens et d'en créer de nouveaux entre les habitants de la rue du Puits.

Une initiative à développer et à encourager au niveau du village. Ce type de rencontre permettant aux habitants d'une rue de se côtoyer dans une ambiance détendue et pleine de convivialité.

# Gym''Aéro

**La nouvelle saison 2015-2016 a bien démarré.**

**Pour toutes informations, vous pouvez contacter la responsable de la section Gym''Aéro,**
**Denise Ohlmann au 03 88 73 86 94**

**CROIX-ROUGE FRANCAISE** **Délégation de Haguenau**

**Belle réussite, pour notre 2° tournoi de belote de la Croix-Rouge du Canton de Haguenau.**
**Nous avons accueilli, dans la salle festive de Niederschaeffolsheim, mise gracieusement à notre disposition par la commune, 116 joueurs, dont une dame de 87 ans. Cependant, nous comptions que peu de participants de la localité. Les parties se sont déroulées dans une bonne ambiance. Grâce à la générosité des commerçants locaux et des environs, tous les joueurs ont pu être récompensés, les trois premiers prix en espèce.**
**L'équipe de bénévoles et les secouristes ont largement contribué à ce succès.**
**Soyez en remerciés.**

# LE PERISCOLAIRE

**La salle informatique installée au premier étage de l'école élémentaire a laissé sa place à l'accueil périscolaire.**
En effet, la salle « bleue » est aujourd'hui équipée d'un coin cuisine, de quatre tables pour le déjeuner, le goûter et les activités diverses. Trente et un enfants profitent tous les jours de cette structure dirigée par Séverine Dautimann et l'animatrice Cathy Hoffen. C'était un réel besoin.
Cette infrastructure a été installée en un temps record dans la commune qui en était jusque-là dépourvue. La création de ce périscolaire a été validée en février par le Conseil Communautaire de la CCRH. Cette structure est gérée par l'Association familiale de loisirs éducatifs et de formation (ALEF) déjà en charge de plusieurs périscolaires dans la région de Haguenau : Berstheim, Wintershouse ou encore Uhlwiller.
L'accueil périscolaire propose des activités éducatives, notamment l'acquisition de l'autonomie, le respect des autres, l'ouverture culturelle et l'éducation à l'hygiène alimentaire.
Les enfants sont encadrés par un personnel qualifié.
L'équipe d'animation permanente est composée d'une Directrice titulaire du BPJEPS et d'une animatrice diplômée du CAP petite enfance et du BAFA.
Le périscolaire fonctionne tous les jours scolaires à partir de 11h45 à 13h40 et de 15h30 à 18h.
Le mercredi, les enfants sont pris en charge à partir de 11h15 et véhiculés par bus au périscolaire de Wintershouse. Les parents les recherchent à 18h.

Pour plus de renseignements :
Accueil de loisirs périscolaire,
24, route de Bischwiller
67500 NIEDERSCHAEFFOLSHEIM
Tél. 03.88.73.52.77
Email : periscolaire.niederschaeffolsheim@alef.asso.fr

# Une marche d'automne accessible à tous

**Dimanche 20 septembre, l'amicale des sapeurs-pompiers de Niederschaeffolsheim a organisé sa traditionnelle marche d'automne**.

La participation a été forte cette année puisque 290 marcheurs ont participé à ce parcours de 10,5 km. Le départ a été donné à l'Espace sportif et culturel en direction de Harthouse en passant par les chemins d'exploitation. Ce circuit sans aucune difficulté a permis à tous de marcher à son rythme et de profiter de l'air pur en cette journée fort agréable.
Deux points de contrôle ont jalonné le parcours et ont ainsi permis aux participants de se désaltérer et de se restaurer.
Il faut également rappeler le travail préparatoire de ce circuit effectué par les membres de l'amicale afin que les marcheurs puissent profiter pleinement du parcours, en toute sécurité, sans avoir à affronter les ronces et les branchages dispersés sur le trajet.
Vers midi, les participants ont pu prendre part au repas avec au menu le traditionnel poulet, frites, salades avec un dessert et bien entendu un café.
Une tombola a été proposée avec de très beaux lots pour les chanceux. Ont été récompensés, le groupe le plus nombreux « Les amis de la nature » avec 49 participants ainsi que Raymond Lanoix et Jacqueline Keller pour les plus âgés. Raymond et Jacqueline sont tous les ans présents et se font un point d'honneur à participer à cette marche.

L'amicale des sapeurs-pompiers remercie très chaleureusement tous les participants et les invitent à revenir encore plus nombreux l'année prochaine.

# Le 12ème Vide grenier du Tennis-club

## *a connu un vif succès*

Dès 5 heures du matin, la rue des tilleuls a connu son effervescence annuelle et très rapidement chacun a trouvé sa place devant ou derrière son étal.

Malgré la fraicheur matinale de ce dimanche, quelques 150 exposants sont venus proposer leurs marchandises lors de ce 12ème vide grenier. Les nombreux stands étaient chargés de brocante, de bibelots, de vêtements pour tous les âges, de mobilier, etc.

Ce rendez-vous incontournable, organisé par le Tennis Club de Niederschaeffolsheim, a connu un vif succès et de nombreux visiteurs sont venus pour dénicher l'objet rare ou pour se restaurer dans une ambiance festive.

Le Président Michel Vogt remercie toute son équipe pour son implication et vous donne d'ores et déjà rendez-vous le 11 septembre 2016.

# Journée portes ouvertes à la ferme Daul

La journée portes ouvertes de la ferme de Claude Daul du 26 juillet dernier a donné l'occasion à tous, petits et grands, de découvrir un lieu habituellement inaccessible au public. Claude Daul, son épouse Nicole et Olivier leur fils exploitent un cheptel de 75 vaches laitières et 85 génisses en stabulation libre. Les animaux ont ainsi la possibilité de déambuler à leur guise tout en étant confinés à l'intérieur du bâtiment. Les vaches ont libre accès à leur stalle pour s'alimenter au cornadis quand elles veulent et passer à la salle de traite si elles le désirent. Cette dernière est équipée d'un robot de traite, automate qui permet, après nettoyage du pis de la vache, de traire et de contrôler chaque vache au quotidien. Il enregistre la quantité de lait par traite, la qualité du lait, la surveillance des chaleurs, le contrôle des mammites…
Si le système d'élevage à stabulation libre procure une certaine liberté à l'exploitant, elle nécessite néanmoins une surveillance attentive du cheptel.

Il redonne une certaine liberté de mouvement aux animaux et permet une plus grande mécanisation de l'alimentation des animaux, de la traite, du nettoyage du bâtiment. Il procure aussi un gain de productivité grâce au bien-être des animaux. Ainsi la production annuelle de lait a été triplée en l'espace de un an : l'exploitation produit ainsi 650.000 litres de lait annuellement.

Cette journée a ravi les nombreux visiteurs du village et des environs et fut fort instructive par les explications fournies par la famille Daul.

# Instance courriers et colis

Jusqu'à présent les courriers et colis avisés pouvaient être retirés au bureau de poste de Haguenau-Théâtre au centre ville. Désormais le courrier et les colis peuvent être retirés à **la plateforme de Haguenau situé 7 rue Maurice Blin**.

Le guichet dispose de parkings gratuits et d'une amplitude horaire adaptée:

- du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h à 18h30
- samedi: de 8h à 12h

Les courriers et colis avisés peuvent également être retirés le jour même de 15h à 18h30 sur ce même site.
Enfin chaque client de La Poste a la possibilité de s'inscrire sur internet pour choisir son bureau d'instance ou la date de livraison souhaitée.

# Votre club de Foot recherche des bénévoles pour vos jeunes

Le FC Niederschaeffolsheim doit faire face à un afflux important de jeunes joueurs de Niederschaeffolsheim, de Batzendorf et des environs, et recherche des bénévoles (hommes ou femmes) souhaitant encadrer, entraîner ou participer à la vie des équipes de la section jeune.
Le sérieux de la formation et le travail fournit par les bénévoles ont été récompensés en 2015 par la ligue d'Alsace de football avec le décernement du challenge du bénévolat.
De plus, le club possède aussi le label école de foot ainsi que le label qualité pour son stage de printemps Energie Foot.

***Vous avez quelques heures à consacrer à nos jeunes et vous souhaitez vous impliquer ?***
***Franchissez le pas et venez nous rejoindre, la formation et l'accompagnement sont assurés et pris en charge par le club. Toutes les bonnes volontés et énergies seront les bienvenues.***

Pour tous renseignements, contacter Franck HOUTH, président des jeunes du FCN et responsable de l'Entente FC Niederschaeffolsheim-FC Weitbruch au 06.72.00.66.98.
Merci pour votre soutien.

# RENCONTRE CHANTANTE DES CHORALES DU DOYENNE DE SCHWEIGHOUSE-SUR-MODER

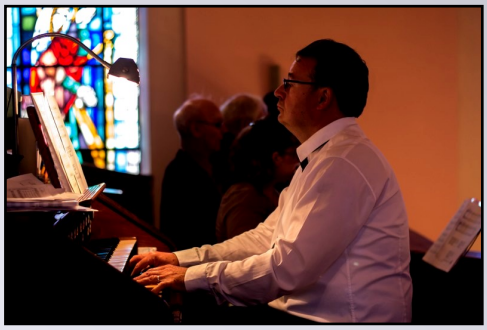
**Les choristes du doyenné de Schweighouse-sur-Moder se sont rassemblés en ce dimanche 11 octobre 2015 en l'église Saint Michel de Niederschaeffolsheim pour participer à la rencontre chantante des chorales.**

Depuis plusieurs mois les différentes chorales s'étaient retrouvées lors de répétitions en commun à la salle festive de l'Espace sportif et culturel de Niederschaeffolsheim pour parcourir le programme de chants servant à l'animation de la rencontre chantante. Ils n'étaient pas loin ce dimanche, d'une centaine de choristes regroupée dans le chœur pour l'animation de la messe. C'est le père Justin Kette qui a célébré l'office avec le père Marcel Schneider.

**Echange et convivialité**

Le père Justin releva l'engagement des choristes au service de la communauté chrétienne et leur adressa au nom de tous les paroissiens un grand merci. La responsable du secteur, Marie Reine Marmouset, adressa également quelques mots de bienvenue aux fidèles en rappelant le but de ces journées chantantes. Elle remercie l'ensemble des chorales pour leur participation à cette journée et tout particulièrement la chorale Ste Cécile de Niederschaeffolsheim pour avoir accepté l'organisation de cette rencontre.

C'est donc l'animatrice du diocèse Christiane Batt, qui a dirigé d'une main de maître les choristes vers une animation de qualité. L'organiste local, Jean Michel Zitvogel a excellé par son accompagnement à l'orgue, aidé de Florence Lanoix à la flute traversière. Cette animation par les chorales du doyenné a été appréciée par les fidèles qui leur ont manifesté leur joie par une salve d'applaudissements à la fin de l'office.



La journée ne faisant que commencer, les choristes se sont retrouvés à la salle festive pour prendre le repas en commun comme il est de tradition lors de ces rencontres. Le président Patrick Geist adressa quelques mots aux choristes pour les remercier d'avoir animé avec brio la messe de ce dimanche. Il remercia tout particulièrement Christiane Batt pour son ardeur et sa passion du chant qu'elle arrive à transmettre lors de ces rencontres.

L'assemblée a ensuite pu apprécier le menu, une choucroute alsacienne, qui a été servi par les membres de la chorale locale. Une belle journée pour l'ensemble des choristes qui a été un moment d'échange et de convivialité.

## Déclarer votre puits, c'est obligatoire !

Si vous prélevez de l'eau souterraine pour un usage domestique, ou que vous projetez de le faire, sachez que cette utilisation est encadrée et que les puits et forages doivent être déclarés en mairie. La loi sur l'eau de 2006 rend cette démarche obligatoire. **Un formulaire de déclaration** doit être rempli, avec notamment les caractéristiques du mode de prélèvement, avant d'être transmis au service de l'Eau et de l'Assainissement. En cas de besoin, le SDEA peut procéder à un contrôle des installations, pour vérifier que l'ouvrage n'est pas en contact avec le réseau public d'eau potable. Le recensement des ouvrages de la commune doit également permettre d'alerter leurs propriétaires en cas de pollution. **Aucune taxe ou redevance** n'est due pour un puits ou un forage domestique. Plus de renseignements sur **www.forages-domestiques.gouv.fr.** Vous pourrez y télécharger le formulaire, également disponible en mairie.

## La stérilisation du chat, une nécessité

La SPA organise une campagne d'information pour sensibiliser le public à la nécessité de stériliser les chats, afin de prévenir les abandons.

Chaque année au printemps, les refuges sont submergés par de très nombreux chats, qu'ils seront bien en peine de réussir à tous faire adopter.

Un seul chat sur douze trouvera un foyer !

**Renseignements :**

**SPA de Haguenau et environs**
**03 88 73 01 33 - www.spa-haguenau.org**

# LES GRANDS ANNIVERSAIRES

**80 ANS**

**Cécile NONNENMACHER**
**née STEINMETZ**

**Le 08 juillet 2015**

**80 ANS**

**Emile KAUTZMANN**

**Le 15 août 2015**

**80 ANS**

**Marie-Antoinette KAUTZMANN**
**née WEISS**

**Le 27 juillet 2015**

**80 ANS**

**Lucie GRISSMER**
**née WENDLING**

**Le 07 octobre 2015**

# NOCES D'OR

**Antoine FICHT**
**& Mireille RUCH**

**16 rue de Bischwiller**

**Le 28 août 2015**

## REPORT DE LA FETE DE NOEL DES SENIORS

En raison des élections régionales du 6 et 13 décembre 2015, la fête de Noël des Séniors est reportée au 10 janvier 2016.

Une nouvelle règle adoptée en Conseil municipal reporte l'âge des invités de 65 ans à 70 ans.

L'âge de participation des personnes concernées par cette manifestation a été fixé à 70 ans et plus. Cependant cette nouvelle règle ne s'appliquera pas aux personnes nées après le 1er janvier 1949 et qui avaient été invitées aux précédents repas.


**Ont participé à l'élaboration de ce numéro**

les membres de la
« Commission Communication & Publication »

Fernand Vierling, Patrick Geist, Rémi Durrheimer, Danielle Schuster, Marie-Claire Gérard, Sylvie Peter, Véronique Schultz ainsi que Joseph Ohlmann, Franck Houth, Yolande Adamski, Michel Vogt, Dominique Dossmann

Conception : Patrick Geist

Prises de vues :
Joseph Ohlmann, Francis Vuillemin, Michel Vogt, Dominique Dossmann, Danielle Schuster, Patrick Geist


# Passeports : les formalités simplifiées

Jusqu'ici, lorsque vous présentiez, à l'appui de votre demande de passeport, une carte nationale d'identité valide ou périmée depuis moins de deux ans, vous étiez dispensé d'avoir à justifier de votre état civil et de votre nationalité. Ce délai est désormais porté à cinq ans. De plus, une seule photo d'identité est nécessaire, au lieu de deux précédemment. Les enfants de moins de douze ans n'ont plus à apposer d'empreintes. Autre mesure de simplification : l'achat du timbre fiscal dans le cadre d'une demande de passeport peut à présent se faire en ligne, sur le site : **timbres.impots.gouv.fr.**

**Contact mairie de Haguenau : 03 88 90 68 39 - etat-civil@haguenau.fr**